

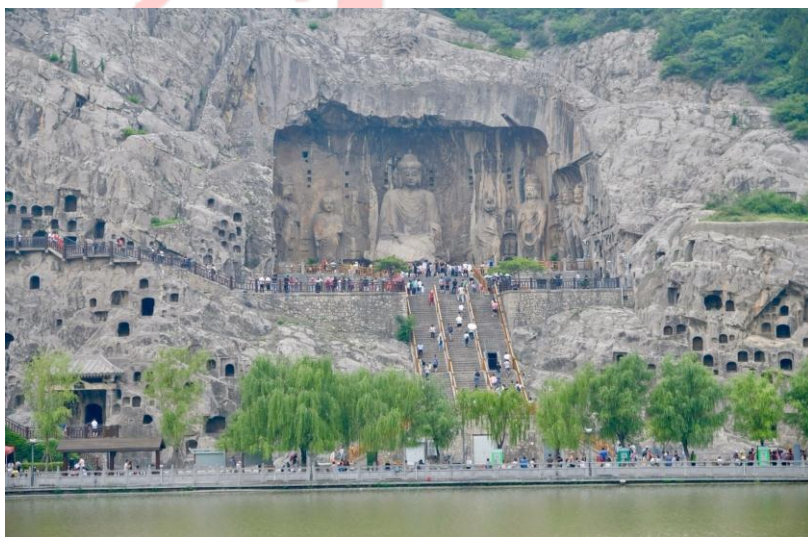
ครบสูตรซีอาน ลั่วหยาง หยุนโถซาน 5 วัน 4 คืน

China G trip

Air Asia

HILIGHT

- สัมผัสรถไฟความเร็วสูงไป-กลับ ซีอาน-ลั่วหยาง
- ชมสุสานจีนซีซองเต้ มหาจักรพรรดิองค์แรกที่รบแผ่นดินจีนเป็นหนึ่งเดียว
- ชมการแสดงกระบวันท้าวิทยายุทธของกังฟู ณ วัดเส้าหลิน
- ชมถ้ำแกะสลักหลงเหมิน 1 ใน 4 ถ้ำแกะสลักที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของจีน
- ชมโชว์ราชวงศ์ถัง ที่แสดงถึงความเจริญรุ่งเรืองอย่างสูงสุดในอดีต
- ลิ้มรสเมนูขึ้นชื่อ เกี่ยวซีอาน/เป็ดย่าง/สุกี้มองโกล



โดยสารการบินแอร์เอเชีย
เดินทาง : มิ.ย.-ต.ค. 62
ราคาเริ่มต้น **25,900.-**

กำหนดการเดินทาง

วันที่ 27 มิ.ย.-01 ก.ค. 62	25,900.-
วันที่ 13-17 ก.ค. 62 (วันอาสาฬหบูชา)	27,900.-
วันที่ 27-31 ก.ค. 62 (วันเฉลิมพระชนมพรรษา ร.10)	30,900.-
วันที่ 19-23 ก.ย. 62	25,900.-
วันที่ 10-14 ต.ค. 62 (วันคล้ายวันสวรรคต ร.9)	30,900.-
วันที่ 17-21 ต.ค. 62	27,900.-

ราคานี้ไม่รวมค่าวีซ่าเดี่ยว ท่านละ 1,650 บาท

ราคานี้ไม่รวมค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่นและคนขับรถ รวม 250 หยวน /ท่าน/ทริป

อัตราดังกล่าวขอสงวนเฉพาะผู้ที่ถือหนังสือเดินทางไทยเท่านั้น

**** กรณีถือหนังสือเดินทางต่างชาติกรุณาเช็คราคาอีกครั้ง ****

เส้นทางเดินทาง

โปรแกรมการเดินทาง	เข้า	เที่ยง	ค่า	โรงแรมที่พัก
1 กรุงเทพฯ (สนามบินดอนเมือง) – ซีอาน(สนามบินซีอานเซี่ยงหยาง) (FD588:16.40-21.35)			✈	TITAN CENTRAL PARK HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
2 ซีอาน – ลั่วหยาง (โดยรถไฟความเร็วสูง) – ถ้ำแกะสลักหลงเหมิน(รวมรถเล็ก)- ศาลเจ้ากวนอู-ร้านกระเบื้องม้าสามสี-เมืองเจียวจั่ว				SHANYANG JIAN GUO HOTEL หรือเทียบเท่า 5 ดาว
3 เจียวจั่ว – อุทยานหยุนไถซาน-ร้านสินค้าเยื่อไฟ – ซินหมี่				CHEERED HOTEL หรือเทียบเท่า 5 ดาว
4 วัดเส้าหลิน(รวมรถเล็ก)-ปาเจดีย์-ชมการแสดงกังฟู-ลั่วหยาง-ซีอาน (โดย รถไฟความเร็วสูง)-จตุรัสหอกหลง+หอรบซ่ง-ชมโชว์ราชวงศ์ถัง				TITAN CENTRAL PARK HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
5 พิพิธภัณฑ์กองทัพทหารจีนซีสองเต้ (รวมรถไฟฟ้า) – ร้านผ้าไหม- เจดีย์ห่าน ป่าใหญ่(ไม่ขึ้นเจดีย์) – ผ่านชมกำแพงเมืองซีอาน-ซีอาน(สนามบินซีอานเซี่ยง หยาง) – กรุงเทพฯ(สนามบินดอนเมือง) (FD589:22.50-01.45+1)			✈	

โปรแกรมการเดินทาง

วันที่ 1

กรุงเทพฯ (สนามบินดอนเมือง) - ซีอาน(สนามบินซีอานเซี่ยงหยาง)
(FD588:16.40-21.35)

14.00 น. คณะพร้อมกันที่ สนามบินดอนเมือง อาคาร 1 ประตู 2-3 สายการบินแอร์เอเชีย(FD)
โดยมีเจ้าหน้าที่คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกตรวจสอบเช็คสัมภาระและเอกสาร
การเดินทางให้กับทุกท่าน

16.40 น. ✕ ออกเดินทางสู่ เมืองซีอาน โดยเที่ยวบินที่ FD588 (ไม่รวมค่าอาหารร้อนบนเครื่อง)
21.35 น. เดินทางถึง ถึง สนามบินซีอานเซี่ยงหยาง เมืองหลวงของมณฑลซานซี ตั้งอยู่ในหุบ
เขาที่มีแม่น้ำเว่ยไหลผ่าน มีประวัติศาสตร์ยาวนาน นานกว่า 3,000 ปี ได้ถูกสถาปนาเป็นราช
ธานีในนาม "นครฉางอาน" เคยเป็นนครหลวงในสมัยต่างๆ รวมทั้งสิ้น 13 ราชวงศ์ ซีอาน
ได้เป็นศูนย์กลางการติดต่อทางเศรษฐกิจและวัฒนธรรมระหว่างจีนกับประเทศต่างๆ ทั่ว
โลก เป็นจุดเริ่มต้นของเส้นทางสายไหมอันเลื่องชื่อ มีโบราณสถานโบราณวัตถุเก่าแก่
อันล้ำค่าและเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญของจีน หลังผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองแล้ว
นำท่านเข้าสู่โรงแรมที่พัก

ที่พัก

🏨 โรงแรม TITAN CENTRAL PARK HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว

วันที่ 2

ซีอาน – ลั่วหยางโดยรถไฟความเร็วสูง – ถ้ำแกะสลักหลงเหมิน(รวมรถเล็ก)- ศาลเจ้ากวนอู-ร้านกระเบื้องม้าสามสี-เมืองเจียวจั่ว

เช้า

☉ รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก
นำท่านสู่ **สถานีรถไฟ** เพื่อโดยสารรถไฟความเร็ว มุ่งหน้าสู่ **เมืองลั่วหยาง** อดีตราชธานีที่ยิ่งใหญ่สืบต่อกันมาถึง 10 ราชวงศ์ยืนยวนนับเป็นที่สองรองจากซีอาน จักรพรรดิ "บูเช็คเทียน" โปรดปรานเมืองลั่วหยางมาก ตั้งให้เป็นราชธานีในสมัยที่พระองค์ประกาศตนเป็นฮ่องเต้หญิง พระราชทานนามเมืองว่า "นครเสินตู" มีความหมายว่า "เทพนคร" (หมายเหตุ : เพื่อความสะดวกและรวดเร็ว กระเป๋าดูแลและสัมภาระของลูกค้ายต้อง ลากขึ้น-ลงรถไฟเอง แนะนำให้ลูกค้าเตรียมแยกกระเป๋าใบเล็กสำหรับค่าง 2 ชิ้น ส่วนกระเป๋าใบใหญ่ฝากไว้ที่ล็อบบี้ของโรงแรมที่ซีอานคะ) นำท่านชม **ถ้ำแกะสลักหลงเหมิน (หลงเหมินสี่อู)** หรือ **ถ้ำประตุมังกร (รวมรถเล็ก)** หมู่ถ้ำพันพระที่ตั้งอยู่ริมฝั่งน้ำอีเจียง เป็นพุทธสถานเก่าแก่ที่สำคัญและน่าตื่นตาตื่นใจที่สุดแห่งหนึ่งของจีน สร้างราวปี พ.ศ. 1038 ในสมัยเว่ยเหนือ และสร้างเพิ่มเติมเรื่อยมาจนถึงสมัยราชวงศ์ถัง โดยการเจาะหน้าผาหินให้เป็นถ้ำหรืออุโมงค์เข้าไป แล้วสลักเสลาเป็นรูปพระพุทธรูป พระโพธิสัตว์ เทวดา นางฟ้า ทวารบาล รวมถึงการเขียนภาพจิตรกรรมลงบนผนังถ้ำ สร้างโดยการอุปถัมภ์ของชนชั้นสูงในสมัยนั้นๆ บูเช็คเทียนสมัยเป็นฮ่องเต้เคยพระราชทานพระราชทรัพย์ส่วนพระองค์เป็นจำนวนมากเพื่อบูรณะถ้ำหินหลงเหมินแห่งนี้ การสร้างถ้ำพระพุทธรูปแห่งนี้ที่ได้รับอิทธิพลมาจากอินเดียและเอเชียกลาง ปัจจุบันยูเนสโกประกาศให้หลงเหมินเป็นมรดกโลกทางวัฒนธรรมในปี ค.ศ. 2000 นำชม **วัดถ้ำเฟิงเซียนซื่อ** ชมพระประธานสูง 17 เมตรสลักอยู่กลางแจ้ง แวดล้อมด้วยพระโพธิสัตว์และทวยเทพ กล่าวกันว่าใช้พระพักตร์ของพระนางบูเช็คเทียนเป็นแบบในการแกะสลัก



กลางวัน

☉ รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร



นำท่านแวะชม **ร้านกระเบื้องม้าสามสี** ให้ท่านได้เลือกซื้อสินค้าที่มาจากกระเบื้อง อาทิ เช่น กรอบรูป สินค้าของที่ระลึกต่างๆ จากนั้นนำท่านชม **สุสานขุนพลกวนอู** ตั้งอยู่ทางใต้ของเมืองลั่วหยางออกไป 7 กิโลเมตร ภายในบริเวณมีรูปปั้นกวนอูแม่ทัพผู้ยิ่งใหญ่ในสมัยสามก๊ก(ค.ศ.220-265) ผู้ซึ่งได้รับสมญานามให้เป็นถึงมหาเทพแห่งความจงรักภักดี คุณธรรมและความกล้าหาญของชาวจีนอีกทั้งยังเป็นที่ยึดเหนี่ยวจิตใจของกวนอูซึ่งใจเฝือกักจิตพิธี่ฝังให้อย่างสมเกียรติ จากนั้นเดินทางสู่ **เมืองเจียวจั่ว**

ค่ำ
ที่พัก

☉ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

☰ **โรงแรม SHANYANG JIAN GUO HOTEL หรือเทียบเท่า 5 ดาว**

วันที่ 3

เจียวจั่ว – อุทยานหยุนไถซาน-ร้านสินค้าเยื่อไผ่ – ซินหนี่

เช้า

☉ รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก
นำท่านเดินทางสู่ **อุทยานหยุนไถซาน** อุทยานที่สวยงามที่สุดของมณฑลเหอหนาน ระดับ 4A ของประเทศจีน มีพื้นที่ประมาณ 190 ตารางกิโลเมตร สัมผัสหยุนไถซาน อุทยานธรรมชาติที่ได้บรรจงสร้างอย่างงดงาม ชมน้ำตกที่มีฟองน้ำใสสะอาด กระจายจุดดังสำลี้ ตอนกลางวันจะมีแสงสีรุ้งพาดโค้งทิวทัศน์เป็นภูเขาสูงตระหง่านเกินเอื้อมถึงเมฆ และหมอกลอยหนุงระหว่างยอดเขาตลอดปี โดยเฉพาะช่วงฤดูใบไม้เปลี่ยนสีจะเหมือนอุทยานที่เต็มไปด้วยสีสันของใบไม้หลากสีสวยงามเต็มพื้นที่ทั่วอุทยานสวรรค์หยุนไถซาน จนทำให้ที่นี่ได้รับการขนานนามว่า"จั่วโจ้วไถน้อย"อีกด้วย



กลางวัน

☉ รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านแวะชม **ร้านสินค้าเยื่อไผ่** เป็นสินค้าที่ผลิตมาจากผ้าเยื่อไผ่ อาทิเช่น เสื้อผ้า ผ้าเช็ดตัว ยาสีฟัน น้ำยาซักล้างและของใช้ต่างๆภายในบ้าน ฯลฯ จากนั้นนำท่านออกเดินทางกลับสู่ **เมืองซินหนี่** ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง

ค่ำ

☉ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก	 โรงแรม CHEERED HOTEL หรือเทียบเท่า 5 ดาว
วันที่ 4	วัดเส้าหลิน(รวมรถเล็ก)-ป่าเจดีย์-ชมการแสดงกังฟู-ลั่วหยาง-ซีอาน (โดยรถไฟความเร็วสูง)-จัตุรัสหอกลอง+หอรระซัง-ชมโชว์ราชวงศ์ถัง
เช้า	 <p>☉ รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก</p> <p>เดินทางสู่ เมืองเต็งเฟิง ซึ่งเป็นที่ตั้งของสถานที่ขึ้นชื่อในด้านศิลปะมวยจีน (วิทยายุทธชาวจีน) นำท่านชม วัดเส้าหลิน (รวมรถอุทยาน) ตั้งอยู่ท่ามกลางเมืองเจิ้งโจว ราชธานีโบราณในสมัยราชวงศ์เซี่ย ซึ่งก่อตั้งโดยภิกษุชาวอินเดียนามว่า "พระโพธิธรรม" ซึ่งเป็นผู้นำพุทธศาสนานิกายเซน เข้ามาเผยแพร่ศาสนาเมื่อราวปี พ.ศ. 1070 โดยเน้นการฝึกญาณสมาธิเพื่อให้เข้าถึงสัจธรรม ต่อมาอารามแห่งนี้กลายเป็นศูนย์กลางของการฝึกฝนศิลปะการป้องกันตัวที่รู้จักกันดีในนาม "กังฟู" นำชมสิ่งสำคัญในวัดเส้าหลินอันได้แก่ วิหารสหัสพุทธ สถานที่ประดิษฐานประติมากรรมรูปพระพุทธเจ้าในอดีตปัจจุบัน และอนาคต รวม 1,000 องค์ นำท่านชม ป่าเจดีย์ หรือ ถ้ำหลิน ที่มีหมู่เจดีย์กว่า 200 องค์ ซึ่งเป็นสถานที่บรรจุอัฐิของอดีตเจ้าอาวาสของวัดเส้าหลิน จากนั้น ชมการแสดงกังฟู ที่มีการสืบทอดเป็นบทเรียนและมีการจัดแสดงให้นักท่องเที่ยวได้ชมที่โรงเรียนฝึกกังฟูในบริเวณใกล้เคียงวัดเส้าหลิน</p>
กลางวัน	 <p>☉ รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร</p> <p>จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ เมืองลั่วหยาง อดีตราชธานีในสมัยราชวงศ์ฮั่นตะวันออก นำท่านเดินทางสู่สถานีรถไฟเพื่อโดยสารรถไฟความเร็วสูง กลับสู่เมืองซีอาน จากนั้น ชม จัตุรัสหอกลอง ตั้งอยู่ใจกลางเมืองซีอาน บนถนนซีต้าเจีย เป็นสถาปัตยกรรมสมัยราชวงศ์หมิง ต่อมาในสมัยราชวงศ์ชิงได้ทำการบูรณะขึ้นมาใหม่สองครั้ง โดยรักษารูปแบบเดิมไว้ มีความสูง 33 เมตร หน้ากว้าง 9 เมตร และลึก 3 เมตร โครงสร้างหลังคาเป็นไม้ 3 ชั้น ฐานอิฐสูง 77 เมตร กว้าง 52.6 เมตร ยาว 38 เมตร ประตูด้านเหนือและใต้สูงและกว้าง 6 เมตร ชั้นล่างก่อเป็นผนังอิฐและประตูทางเข้าชั้นที่สองและชั้นที่สามเป็นเครื่องไม้หลังคามุงด้วยกระเบื้องเคลือบ สร้างขึ้นในปีที่ 17 แห่งการครองราชย์ของ พระจักรพรรดิหงหวู่ (จูหยวนจาง) ซึ่งเป็นพระจักรพรรดิองค์แรกของราชวงศ์หมิง ทางเดินผ่านประตูปูด้วยหินแกรนิต มีความคงทนแข็งแรงทนทาน พร้อมให้ท่านถ่ายรูปเก็บไว้เป็นที่ระลึก ผังตรงข้ามเป็น จัตุรัสหอรระซัง เป็นสถาปัตยกรรมสมัยราชวงศ์หมิง เดิมแขวนระซัง 1 ใบ เพื่อตีระซังบอกเวลาตอนกลางวัน สูง 38 เมตร ฐานสี่เหลี่ยมจัตุรัส สูง 8.6 เมตร กว้างและยาว 35.5 เมตร ก่อด้วยอิฐดำ มีประตูทั้ง 4 ทิศ สูงและกว้าง 6 เมตร หลังคาสี่เหลี่ยมสองชั้นปลายแหลม และให้เวลาอิสระในการช้อปปิ้ง</p>
ค่ำ	 <p>☉ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร เมนูพิเศษ เกี่ยวกับซีอาน</p> <p>จากนั้นนำชม โชว์ราชวงศ์ถัง อันตระการตาชมการแสดงนาฏศิลป์ชุดต่างๆในสมัยราชวงศ์ถังที่สะท้อนให้เห็นถึงความเจริญทางวิทยาการและศิลปะที่รุ่งเรืองอย่างสูงสุด</p>
ที่พัก	 โรงแรม TITAN CENTRAL PARK HOTELหรือเทียบเท่า 4 ดาว
วันที่ 5	พิพิธภัณฑ์กองทัพทหารจีนซีฮ่องเต้ (รวมรถไฟฟ้า) –ร้านผ้าไหม– เจดีย์ท่านป่าใหญ่(ไม่ขึ้นเจดีย์) –ผ่านชมกำแพงเมืองซีอาน-ซีอาน(สนามบินซีอานเซี่ยงหยาง) – กรุงเทพฯ(สนามบินดอนเมือง) (FD589:22.50-01.45+1)
เช้า	<p>☉ รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก</p>

8/29 ถ.สุคนธ์สวัสดิ์ แขวงลาดพร้าว เขตลาดพร้าว กรุงเทพฯ 10230

8/29 Sukhontasawas Rd., Ladprao, Bangkok.10230

ID Line: chinaprotour

Tel: 02-542-4343 Website: www.chinaprotour.com E-mail: info@chinaprotour.com



นำท่านชม **พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติพิพิธภัณฑ์จีนซีฮ่องเต้** สถานที่สำคัญที่สุดของเมืองซีอาน ที่ได้รับการประกาศรับรองจากองค์การยูเนสโกให้เป็นมรดกทางวัฒนธรรมของโลก ในปี ค.ศ. 1987 คือ (รวมรถไฟฟ้า) นำชมหุ่นปั้นนักรบกองทหารอารักขาสูสาน ซึ่งถูกฝังไว้ใต้ดินพร้อมกับจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้ สุสานทหารหุ่นแห่งนี้ชาวนาจีนได้ขุดค้นพบในปี ค.ศ. 1974 เป็นจำนวนกว่า 7,000 ตัว หุ่นทหารทุกตัวมีขนาดเท่าตัวคนจริง และมีใบหน้าแตกต่างกันทุกตัว มีบันทึกว่าสุสานแห่งนี้ใช้แรงงานทาสเป็นจำนวนถึง 726,000 คนใช้เวลาก่อสร้าง 36 ปี นำชมประวัติฯ บนจอยักษ์ 360 องศา ผ่านชมบริเวณที่คาดว่า เป็น สุสานของจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้ ปรุจักรพรรดิของประเทศจีนที่ได้ทรงรวบรวมแผ่นดินจีนให้เป็นหนึ่งเดียวได้สำเร็จ ปัจจุบันมีการค้นพบที่ตั้งของสุสานแล้วแต่ยังไม่มีการเปิดสุสาน คงอยู่ในระหว่างการศึกษาถึงวิธีการป้องกันการเสื่อมสภาพของวัตถุโบราณที่อาจเสียหายเมื่อถูกอากาศภายนอก จากนั้นนำท่านแวะชม สินค้าพื้นเมืองของจีน **ร้านผ้าไหม** ที่มีชื่อเสียงของจีน

กลางวัน



Ⓜ️ รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร **เมนูพิเศษ สุกิมองโกล**

นำท่านชม **เจดีย์ห่านป่าใหญ่ (Big Goose Pagoda) (ไม่รวมค่าขึ้นเจดีย์)** แห่งวัดฉือเอิน สร้างเสร็จในปี ค.ศ. 652 โดย ถังเกาจง (หลี่จื่อ)ฮ่องเต้องค์ที่สาม แห่งราชวงศ์ถัง และ ได้นิมนต์พระภิกษุสามเณร หรือรู้จักในนามพระถังซัมจั๋ง พระเถระที่มีชื่อเสียงที่สุดในสมัยถัง ซึ่งใช้เวลากว่า 15 ปี จาริกไปถึงอินเดียและได้นำพระธรรมคำสั่งสอนในพระพุทธศาสนา กลับมาเผยแพร่ ในแผ่นดินจีนให้มาอยู่ที่วัดฉือเอินแห่งนี้ พระถังซัมจั๋งได้ใช้เวลาออกแบบและร่วมสร้างเจดีย์ห่านป่าใหญ่ในวัดฉือเอินเพื่อใช้ในการเก็บรักษาพระไตรปิฎก ที่ท่านได้นำมาจากอินเดียและแปลเป็นภาษาจีนนับจำนวนกว่าพันเล่ม นำท่าน **ผ่านชมกำแพงเมืองโบราณ** ที่สร้างขึ้นในสมัยราชวงศ์หมิง มีอายุเก่าแก่กว่า 600 ปี (ค.ศ.1374-1378) และได้รับการอนุรักษ์ไว้อย่างดี กำแพงจากทิศเหนือถึงทิศใต้ยาว 2.8 กิโลเมตร ทิศตะวันออกถึงทิศตะวันตกยาว 4.2 กิโลเมตร ความยาวโดยรอบ 14 กิโลเมตร สูง 12 เมตร มีประตูเข้าออกทั้งสิ้นด้านรวม 13 ประตู ประตู นำท่านผ่านชมกำแพงเมืองโบราณ ที่สร้างขึ้นในสมัยราชวงศ์หมิง มีอายุเก่าแก่กว่า 600 ปี (ค.ศ.1374-1378) และได้รับการอนุรักษ์ไว้อย่างดี กำแพงจากทิศเหนือถึงทิศใต้ยาว 2.8 กิโลเมตร ทิศตะวันออกถึงทิศตะวันตกยาว 4.2 กิโลเมตร ความยาวโดยรอบ 14 กิโลเมตร สูง 12 เมตร มีประตูเข้าออกทั้งสิ้นด้านรวม 13

ค่ำ

Ⓜ️ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร **เมนูพิเศษ เป็ดย่าง**

สมควรแก่เวลานำท่านสู่ **สนามบินซีอานเซียงหยาง**

22.50 น.
01.45 น.

ออกเดินทางสู่ **กรุงเทพฯ** โดยเที่ยวบินที่ **FD589 (ไม่รวมค่าอาหารร้อนบนเครื่อง)**

เดินทางถึงสนามบิน **สนามบินดอนเมือง กรุงเทพฯ** โดยสวัสดิภาพ

อัตราค่าบริการโปรแกรม : ครบสูตร ซีอาน ลั่วหยาง หยุนโถซาน 5 วัน 4 คืน โดยสายการบินแอร์เอเชีย

กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่ พักห้องละ 2-3 ท่าน ท่านละ	เด็กอายุไม่เกิน 12 ปี (เสริมเตียง) ท่านละ	เด็กอายุไม่เกิน 12 ปี (ไม่เสริมเตียง) ท่านละ	พักเดี่ยว ท่านละ	ไม่รวมตัว เครื่องบิน ท่านละ
วันที่ 27 มิ.ย.-01 ก.ค. 62	25,900.-	25,900.-	25,900.-	5,000.-	17,900.-
วันที่ 13-17 ก.ค. 62	27,900.-	27,900.-	27,900.-	5,000.-	18,900.-
วันที่ 27-31 ก.ค. 62	30,900.-	30,900.-	30,900.-	5,000.-	19,900.-
วันที่ 19-23 ก.ย. 62	25,900.-	25,900.-	25,900.-	5,000.-	17,900.-
วันที่ 10-14 ต.ค. 62	30,900.-	30,900.-	30,900.-	5,000.-	20,900.-
วันที่ 17-21 ต.ค. 62	27,900.-	27,900.-	27,900.-	5,000.-	18,900.-

เงื่อนไขการให้บริการ

1. การเดินทางในแต่ละครั้งจะต้องมีผู้โดยสารจำนวน 10 ท่านขึ้นไป ถ้าผู้โดยสารไม่ครบจำนวนดังกล่าวทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงราคาหรือยกเลิกการเดินทาง
2. ในกรณีที่ลูกค้าต้องการออกตัวโดยสารภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง เพื่อเช็คข้อมูลความต้องการของรายการทัวร์รวมทั้งไฟล์บินและเวลานัดหมายทัวร์ หากเกิดความผิดพลาด ทางบริษัทไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
3. การชำระค่าบริการ
 - 3.1 กรุณาชำระมัดจำ ท่านละ 10,000.- บาท
 - 3.2 กรุณาชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลือ 15-20 วันก่อนออกเดินทาง
4. การยกเลิกและคืนค่าทัวร์หลังจากมีการจ่ายเงินมัดจำ
 - 4.1 แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง 30 วัน คืนค่าใช้จ่ายทั้งหมด
 - 4.2 แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง 15 วัน เก็บค่าใช้จ่าย ท่านละ 10,000 บาท
 - 4.3 แจ้งยกเลิกน้อยกว่า 15 วันก่อนเดินทาง ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ เก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด
 - 4.4 ยกเว้นกรณีที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบินหรือค่ามัดจำที่หักโดยตรงหรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศและไม่อาจขอคืนเงินได้ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Extra Flight และ Charter Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำ หรือค่าทัวร์ทั้งหมดเนื่องจากค่าตัวเป็นการเหมาจ่ายในเที่ยวบินนั้นๆ

กรณีคณะออกเดินทางได้

1. คณะจองจำนวนผู้ใหญ่ 10 ท่านออกเดินทาง (ไม่มีหัวหน้าทัวร์)
2. คณะจองจำนวนผู้ใหญ่ 15 ท่านขึ้นไปออกเดินทาง (มีหัวหน้าหัวหน้าทัวร์)
3. คณะจองไม่ถึงจำนวนผู้ใหญ่ 10 ท่าน ไม่ออกเดินทาง

อัตราค่าบริการนี้รวม

1. ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับ ชั้นประหยัด
 2. ค่าโรงแรมที่พักตามรายการที่ระบุ (สองท่านต่อหนึ่งห้อง)
 3. ค่าเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามรายการที่ระบุ
 4. ค่าอาหารและเครื่องดื่มตามรายการที่ระบุ
 5. ค่ารถรับส่งและระหว่างนำเที่ยวตามรายการที่ระบุ
 6. ค่าประกันอุบัติเหตุคุ้มครองในระหว่างการเดินทาง คุ้มครองในวงเงินท่านละ 1,000,000 บาท ค่ารักษาพยาบาลกรณีเกิดอุบัติเหตุวงเงินท่านละ 200,000 บาท ตามเงื่อนไขของกรมธรรม์
** ลูกค้าท่านใดสนใจซื้อประกันการเดินทางสำหรับครอบคลุมเรื่องสุขภาพสามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมกับทางเจ้าหน้าที่บริษัทได้ **
 - เบี้ยประกันเริ่มต้น 370 บาท [ระยะเวลา 5-7 วัน]
 - เบี้ยประกันเริ่มต้น 430 บาท [ระยะเวลา 8-10 วัน]ความครอบคลุมผู้เอาประกันที่มีอายุมากกว่า 16 หรือน้อยกว่า 75 ปี [รักษาพยาบาล 2 ล้าน, รักษาต่อเนื่อง 2 แสน, เสียชีวิตหรือเสียอวัยวะจากอุบัติเหตุ 3 ล้านบาท]
 - ความครอบคลุมผู้เอาประกันที่มีอายุน้อยกว่า 16 หรือมากกว่า 75 ปี [รักษาพยาบาล 2 ล้าน, รักษาต่อเนื่อง 2 แสน, เสียชีวิตหรือเสียอวัยวะจากอุบัติเหตุ 1.5 ล้านบาท]
7. รวมภาษีสนามบินทุกแห่ง + ภาษีน้ำมัน
 8. ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%

อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

1. กระเป๋าเดินทาง
2. ค่าธรรมเนียมการยื่นขอวีซ่าจีนแบบเดี่ยว 4 วันทำการ ท่านละ 1,650 บาท

8/29 ถ.สุคนธ์สวัสดิ์ แขวงลาดพร้าว เขตลาดพร้าว กรุงเทพฯ 10230

8/29 Sukhontasawas Rd., Ladprao, Bangkok.10230

ID Line: chinaprotour

Tel: 02-542-4343 Website: www.chinaprotour.com E-mail: info@chinaprotour.com



3. กระเป๋าเดินทางในกรณีที่น่าหนักเกินกว่าที่สายการบินกำหนด 20 กิโลกรัม/ท่าน 1 ใบเท่านั้น ส่วนเกินน้ำหนักตามสายการบินกำหนด
4. ค่าทำหนังสือเดินทาง
5. ค่าใช้จ่ายส่วนตัวนอกเหนือจากรายการ เช่น ค่าเครื่องดื่ม, ค่าอาหารที่สั่งเพิ่มเอง, ค่าโทรศัพท์, ค่าซักรีด ฯลฯ
6. ค่าอาหารที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
7. ค่าทำใบอนุญาตที่กลับเข้าประเทศของคนต่างชาติหรือคนต่างด้าว
8. ค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่นและคนขับรถ รวม 250 หยวน /ท่าน/ทริป

หมายเหตุ

1. บริษัทฯ มีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวร์นี้ เมื่อเกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
2. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบใดๆ เหตุการณ์ที่เกิดจากสายการบิน ภัยธรรมชาติ เหตุการณ์ไม่สงบทางการเมือง, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อการจลาจล, อุบัติเหตุ, ความเจ็บป่วย, ความสูญหายหรือเสียหายของสัมภาระ ความล่าช้า เหตุสุดวิสัย อื่นๆ เป็นต้น
3. หากท่านยกเลิกก่อนรายการท่องเที่ยวจะสิ้นสุดลง ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านสละสิทธิ์และจะไม่รับผิดชอบต่อค่าบริการที่ท่านได้ชำระไว้แล้วไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
4. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบต่อการห้ามออกนอกประเทศ หรือ ห้ามเข้าประเทศ อันเนื่องมาจากมีสิ่งผิดกฎหมายหรือเอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่นๆ
5. รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองที่นั่งบนเครื่องบินและโรงแรมที่พักในต่างประเทศเป็นที่เรียบร้อยแล้ว แต่อย่างไรก็ตามรายการนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม
6. ราคานี้คิดตามราคาตัวเครื่องบินในปัจจุบัน หากราคาตัวเครื่องบินปรับสูงขึ้น บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะปรับราคาตัวเครื่องบินตามสถานการณ์ดังกล่าว
7. กรณีเกิดความผิดพลาดจากตัวแทน หรือ หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง จนมีการยกเลิก ล่าช้า เปลี่ยนแปลง การบริการจากสายการบินบริษัทฯ ขนส่ง หรือ หน่วยงานที่ให้บริการ บริษัทฯ จะดำเนินการโดยสุดความสามารถที่จะจัดบริการทัวร์อื่นทดแทนให้ แต่จะไม่คืนเงินให้สำหรับค่าบริการนั้นๆ
8. มัคคุเทศก์ พนักงาน และตัวแทนของบริษัทฯ ไม่มีสิทธิ์ในการให้คำสัญญาใดๆ ทั้งสิ้นแทนบริษัทฯ นอกจากนี้เอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของบริษัทฯ ก่ากับเท่านั้น
9. หากไม่สามารถไปเที่ยวในสถานที่ที่ระบุในโปรแกรมได้ อันเนื่องมาจากธรรมชาติ ความล่าช้า และความผิดพลาดจากทางสายการบิน จะไม่มีการคืนเงินใดๆ ทั้งสิ้น แต่ทั้งนี้ทางบริษัทฯ จะจัดหารายการเที่ยวสถานที่อื่นๆมาให้ โดยขอสงวนสิทธิ์การจัดหานี้โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
10. ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตัวโดยสารถภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง มิเช่นนั้นทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น

สำหรับผู้ที่มีความประสงค์ต้องการขอวีซ่าเดี่ยว

เอกสารในการยื่นวีซ่าจีนสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตไทย

**ยื่นวีซ่าเดี่ยวค่าบริการดังนี้ **

- ยื่นธรรมดา 4 วันทำการ 1,650 บาท
- ยื่นด่วน 2 วันทำการ 2,775 บาท

1. หนังสือเดินทางที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน และมีสภาพสมบูรณ์ไม่ชำรุด
2. หนังสือเดินทางต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่าและตราเข้า-ออก อย่างน้อย 2 หน้าเต็มรูปถ่ายหน้าตรง รูปสี 1.5 X 2 นิ้ว ถ่ายไม่เกิน 6 เดือน 2 ใบ **พื้นหลังขาวเท่านั้น** และต้องไม่ใช่สติ๊กเกอร์ หรือรูปพรีนจากคอมพิวเตอร์
 - ห้ามสวมเสื้อสีขาวเต็ดขาด เช่น เสื้อยืดสีขาว ชุดนักศึกษา หรือชุดข้าราชการ
 - ต้องมีอายุของรูปถ่ายไม่เกิน 6 เดือน
 - รูปต้องหน้าตรง ไม่ยิ้มเห็นฟัน มองเห็นทั้งใบหน้ารวมถึงใบหูทั้ง 2 ข้าง
 - ไม่สวมเครื่องประดับ สร้อย ต่างหู แว่นตาแฟชั่น แว่นสายตา

3. สำหรับผู้ที่ถือหนังสือเดินทางต่างดาว จะต้องทำเรื่องแจ้ง เข้า-ออก หรือ Re-Entry ด้วยตนเองเท่านั้นก่อนการส่งเอกสารยื่นวีซ่า
4. สำเนาทะเบียนบ้าน และสำเนาบัตรประชาชน ของผู้เดินทาง
5. เอกสารที่ให้กรอกทำวีซ่าโปรแกรมทัวร์ กรุณากรอกให้ครบเพื่อประโยชน์ของตัวเอง
6. กรณีเด็ก, นักเรียน, นักศึกษา
 - กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์ ต้องแนบสูติบัตรตัวจริง, สำเนาสูติบัตรและสูติบัตรของเด็กฉบับแปล(โดยสามารถดาวน์โหลดแบบฟอร์มได้ที่ <http://www.consular.go.th/>)
 - กรณีที่เด็กไม่ได้เดินทางพร้อมกับบิดา มารดา ต้องแนบหนังสืออนุญาตให้เดินทาง
- ข้อมูลจริงเกี่ยวกับสถานที่ศึกษา สถานที่ทำงาน ตำแหน่งงาน ที่อยู่ปัจจุบัน ที่อยู่ทำงาน ญาติที่ติดต่อได้ในกรณีฉุกเฉิน หมายเลขโทรศัพท์บ้าน ที่ทำงาน และของญาติ โปรดรับทราบว่าจะหากสถานทูตตรวจสอบได้ให้ข้อมูลเท็จ อาจมีการระงับการออกวีซ่า เล่มที่มีปัญหา (สถานทูตมีการโทรศัพท์สุ่มตรวจทุกวัน)
7. เอกสารทุกอย่างต้องจัดเตรียมพร้อมล่วงหน้าก่อนยื่นวีซ่า ดังนั้นกรุณาเตรียมเอกสารพร้อมส่งให้บริษัททัวร์อย่างน้อย 5-7 วันทำการ (ก่อนออกเดินทาง)
8. โปรดทำความเข้าใจว่าสถานทูตจีนอยู่ในระหว่างจัดระเบียบการยื่นวีซ่าใหม่ การเรียกขอเอกสารเพิ่มเติมหรือเปลี่ยนแปลงการยื่นเอกสาร เป็นเอกสารสิทธิ์ของสถานทูต และบางครั้งบริษัททัวร์ไม่ทราบล่วงหน้า ผู้ที่ประสงค์จะใช้หนังสือเดินทางราชการ หรือ ใช้บัตร APEC ในการเดินทางและยกเว้นการทำวีซ่าท่านจะต้องรับผิดชอบ
9. ในการอนุญาตให้เข้า-ออกเมืองด้วยตนเอง เนื่องจากบริษัททัวร์ฯ ไม่ทราบกฎกติกา การยกเว้นวีซ่าในรายละเอียด / ผู้ใช้บัตร APEC กรุณาดูแลบัตรของท่านเป็นอย่างดี หากท่านทำบัตรหายในระหว่างเดินทางท่านอาจต้องตกค้างอยู่ประเทศจีนอย่างน้อย 2 อาทิตย์
10. กรณีหนังสือเดินทางชาวต่างชาติ
 - ทางบริษัทฯ สามารถขอวีซ่าให้ได้ เฉพาะชาวต่างชาติที่ทำงานในประเทศไทย และมีใบอนุญาตการทำงานในประเทศไทยเท่านั้น
 - หากไม่ได้ทำงานในประเทศไทย ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง
 - กรณีหนังสือเดินทางต่างดาว(เล่มเหลือง) ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง

ค่าธรรมเนียมการยื่นวีซ่าหนังสือเดินทางคนต่างชาติในกรณีที่ทางบริษัทสามารถขอวีซ่าให้ได้

1. หนังสือเดินทางของคนอเมริกัน จ่ายเพิ่ม 5,210 บาท
 2. หนังสือเดินทางของคนต่างชาติอื่นๆ จ่ายเพิ่ม 1,750 บาท
- ยกเว้น แคนาดา บราซิล และอาร์เจนตินา(กรุณาเช็คราคาอีกครั้ง)
- เอกสารที่ต้องเตรียม
1. พาสปอร์ต ที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน ต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่า และตราเข้า-ออกอย่างน้อย 2 หน้าเต็ม
 2. รูปถ่ายสีขนาด 1.5 X 2 นิ้ว จำนวน 2 ใบ รูปใหม่ถ่ายมาไม่เกิน 6 เดือน [พื้นหลังขาวเท่านั้น] และต้องไม่ใช่สติ๊กเกอร์ หรือรูปพรีนจากคอมพิวเตอร์
- ห้ามสวมเสื้อสีขาวเด็ดขาด เช่น เสื้อยืดสีขาว ชุดนักศึกษา หรือชุดข้าราชการ
 - ต้องมีอายุของรูปถ่ายไม่เกิน 6 เดือน
 - รูปต้องหน้าตรง ไม่ยิ้มเห็นฟัน มองเห็นทั้งใบหน้ารวมถึงใบหูทั้ง 2 ข้าง
 - ไม่สวมเครื่องประดับ สร้อย ต่างหู แว่นตาแฟชั่น แว่นสายตา
3. ใบอนุญาตการทำงาน
 4. หนังสือว่าจ้างในการทำงาน
 5. สมุดบัญชีธนาคารประเภทออมทรัพย์ ย้อนหลัง 6 เดือน
 6. กรณีสมรสกับคนไทย ต้องแนบสำเนาทะเบียนสมรสและทะเบียนสมรสฉบับแปลรับรองตราประทับร้านที่แปลสถานทูตจีนอาจปฏิเสธไม่รับทำวีซ่าให้ พาสปอร์ตของท่าน ในกรณีดังต่อไปนี้
1. ชื่อเป็นชาย แต่ส่งรูปถ่ายที่ดูเป็นหญิง เช่น ไว้ผมยาว หรือแต่งหน้าทาปาก
 2. นำรูปถ่ายเก่า ที่ถ่ายไว้เกินกว่า 6 เดือนมาใช้

8/29 ถ.สุขนครสวัสดิ์ แขวงลาดพร้าว เขตลาดพร้าว กรุงเทพฯ 10230

8/29 Sukhontasawas Rd., Ladprao, Bangkok.10230

ID Line: chinaprotour

Tel: 02-542-4343 Website: www.chinaprotour.com E-mail: info@chinaprotour.com



3. นำรูปถ่ายที่มีวิวด้านหลัง ที่ถ่ายเล่น หรือรูปยื่นเอียงข้าง มาตัดใช้เพื่อยื่นทำวีซ่า
 4. นำรูปถ่ายที่เป็นกระดาษถ่ายสตูดิโอ หรือรูปที่พรี้นซ์จากคอมพิวเตอร์
- อัตราค่าวีซ่าด่วน ที่ต้องจ่ายเพิ่มให้สถานทูตจีน เมื่อท่านส่งหนังสือเดินทางล่าช้า**
ยื่นวีซ่าด่วน 2 วัน เสียค่าใช้จ่ายเพิ่มท่านละ 1,125 บาท

[ต่างชาติฝรั่งเศสและประเทศยุโรปที่เข้ากลุ่มข้อตกลงชงกัน 25 ประเทศ: ออสเตรีย เบลเยียม สาธารณรัฐเช็ก เดนมาร์ก ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมัน กรีซ ฮังการี ไอซ์แลนด์ อิตาลี ลิทัวเนีย ลัตเวีย ลักเซมเบิร์ก มอลต้า เนเธอร์แลนด์ โปแลนด์ นอร์เวย์ โปรตุเกส สโลวาเกีย สโลวีเนีย สเปน สวีเดน สวิสเซอร์แลนด์เอสโตเนียไม่สามารถขอวีซ่าด่วนได้]

****การขอวีซ่าเข้าประเทศจีน สถานทูตจีนอาจเปลี่ยนกฎเกณฑ์การยื่นวีซ่าโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า****

ประกาศ เนื่องจากสภาวะน้ำมันโลกที่มีการปรับราคาสูงขึ้น ทำให้สายการบินอาจมีการปรับราคาภาชนะน้ำมันขึ้นในอนาคต ซึ่งทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าภาชนะน้ำมันเพิ่มตามความเป็นจริง



02-542-4343 @chinaprotour

086-355-1913 china pro tour

Co., Ltd.

****สถานทูตจีนมีการเปลี่ยนแปลงแบบฟอร์มการขอวีซ่าเข้าจีน กรุณากรอกข้อมูลดังต่อไปนี้****

เอกสารที่ใช้ประกอบการยื่นขอวีซ่าประเทศจีน

****กรุณาระบุรายละเอียดทั้งหมดให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ของตัวเอง****

ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ ตามหน้าพาสปอร์ต)

(MISS /MRS / MR) NAME.....SURNAME.....

สถานภาพ โสด แต่งงาน หม้าย หย่า

ไม่ได้จดทะเบียน จดทะเบียน ชื่อคู่สมรส

ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

.....

.....รหัสไปรษณีย์.....

โทรศัพท์..... มือถือ.....

ที่อยู่ปัจจุบัน (กรณีไม่ตรงตามทะเบียนบ้าน / ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

.....

.....รหัสไปรษณีย์.....

โทรศัพท์..... มือถือ.....

ชื่อสถานที่ทำงาน / สถานศึกษา (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

ตำแหน่งงาน.....

ที่อยู่สถานที่ทำงาน/สถานศึกษา (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

.....

.....รหัสไปรษณีย์.....

โทรศัพท์..... มือถือ.....

(สำคัญมาก กรุณาแจ้งเบอร์ที่ถูกต้องที่สามารถติดต่อท่านได้โดยสะดวก เนื่องจากทางสถานทูตจะมีการโทรเช็คข้อมูลโดยตรงกับท่าน)

ท่านเคยเดินทางเข้าประเทศจีนหรือไม่ ไม่เคย เคยเดินทางเข้าประเทศจีนแล้ว

เมื่อวันที่..... เดือน..... ปี..... ถึง วันที่..... เดือน..... ปี.....

ภายใน 1 ปี ท่านเคยเดินทางไปต่างประเทศหรือไม่ ไม่เคย เคย โปรดระบุ.....

เมื่อวันที่..... เดือน..... ปี..... ถึง วันที่..... เดือน..... ปี.....

รายชื่อบุคคลในครอบครัวของท่าน พร้อมระบุความสัมพันธ์ (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

1. (MISS /MRS / MR) NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

2. (MISS /MRS / MR) NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

หมายเหตุ

** กรุณากรอกข้อมูลตามความเป็นจริง

** ถ้าเอกสารส่งถึงบริษัทแล้วไม่ครบ ทางบริษัทอาจมีการเรียกเก็บเอกสารเพิ่มเติม อาจทำให้ท่านเกิดความไม่สะดวกภายหลัง ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ของตัวเอง จึงขอภัยมา ณ ที่นี้ (โปรดทำตามระเบียบอย่างเคร่งครัด)